



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
8.0.0. - Ripartizione Patrimonio Ed Attivita' Economiche 8.0.0. - Abteilung für Vermögen und Wirtschaft 8.0.1. - Servizio Sport 8.0.1. - Dienststelle für Sport	4597	06/12/2023

OGGETTO/BETREFF:

IMPEGNO DI SPESA PER ADEGUAMENTO DEL CORRISPETTIVO D'APPALTO E DEI PREZZI ORARI DEI SERVIZI EXTRA CAPITOLATO PER I SERVIZI DI GESTIONE DELLA PISCINA COPERTA E LIDO DI BOLZANO, VIALE TRIESTE 21, A FAVORE DI CLEAN SOLUTIONS SRL PER IL PERIODO 01 FEBBRAIO 2021 - 31 GENNAIO 2023 E AGGIORNAMENTO CORRISPETTIVO D'APPALTO SECONDO TRIENNIO (CIG 79722783ED).

AUSGABENVERPFLICHTUNG FÜR DIE ANPASSUNG DES AUSSCHREIBUNGSENTGELTES UND DER „EXTRA-LEISTUNGEN“ FÜR DIE DIENSTLEISTUNGEN IM HALLEN - UND FREIBAD DER STADT BOZEN, TRIESTER STRASSE 21, ZUGUNSTEN DER CLEAN SOLUTIONS GMBH FÜR DEN ZEITRAUM 01. FEBRUAR 2021 - 31. JANUAR 2023 UND ANPASSUNG DES AUSSCHREIBUNGSENTGELTES FÜR DEN ZWEITEN DREIJAHRESZEITRAUM (CIG KODEX 79722783ED).

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25.07.2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02.02.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 del 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali (PEG) per il periodo 2023-2025;

Visto il vigente Regolamento di contabilità del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 01 del 12.01.2016 e ss.mm.;

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Premesso che:

- il Comune di Bolzano è proprietario del complesso denominato Lido di Bolzano, bene

Determina n./Verfügung Nr.4597/2023

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2023-2025 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende Gemeindeordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 01 vom 12.01.2016 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel des Kodexes der örtlichen Körperschaften jene Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallenden und Umsetzung der von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassenen Richtlinien darstellen.

Vorausgeschickt:

- dass die Stadtgemeinde Bozen Eigentümerin der Struktur Bozner LIDO ist,

8.0.0. - Ripartizione Patrimonio Ed Attivita' Economiche
8.0.0. - Abteilung für Vermögen und Wirtschaft

patrimoniale indisponibile, sito in viale Trieste 21, comprendente la struttura interna con piscina coperta e l'impianto balneare del lido;

- la gestione dei servizi necessari al regolare funzionamento dell'impianto natatorio è stata affidata in appalto alla società Clean Solutions Srl a seguito di espletamento di una procedura di gara aperta europea, con contratto di data 30.01.2020 Rep. Com. 46763 per tre anni, con possibilità di rinnovo per un ulteriore triennio;

- il contratto prevede un corrispettivo pari a € 2.340.540,00 (+IVA) per il triennio, corrispondenti all'importo annuo di Euro 780.180,00 (+ IVA) e, per i servizi ulteriori "a richiesta", la tariffa oraria di Euro 17,75 + IVA per il servizio di sicurezza e assistenza bagnanti mentre per gli altri servizi extra Euro 18,00/ora;

- la Clean Solutions Srl ha svolto il servizio per il primo triennio e sta proseguendo nell'esecuzione a seguito di attivazione dell'opzione di rinnovo ex art. 2 del contratto Rep. Com. 46763, come da Delibera di Giunta n. 741 d.d. 30/12/2022;

- con lettera Prot. n. 336603/2022 di data 14/12/2022 la società appaltatrice ha richiesto al Comune di Bolzano la revisione del prezzo, ai sensi dell'art. 3 del contratto e dell' art. 24 del capitolato d'oneri con decorrenza dal 01.02.2021;

- le disposizioni citate, basate sull'art. 106 D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii. prevedono che *"la revisione dei prezzi non possa operare prima del decorso del primo anno di durata contrattuale; essa verrà concordata tra le parti a seguito di apposita istruttoria, su istanza dell'appaltatrice adeguatamente motivata (...)."*

- l'Amministrazione comunale con successive note Prot. 31729/2023 e Prot. int. 31676/2023 comunicava l'avvio del procedimento e disponeva l'istruttoria suddetta ;

- Al termine del procedimento l'Amministrazione comunale, con nota Prot. 303879/2023 riconosceva l'adeguamento del corrispettivo, secondo gli Indici FOI e in relazione all'attività svolta dall'appaltatore, come precisato nella nota, con decorrenza 01.02.2021 fino al 31.01.2023;

die sich in der Triester Straße 21 befindet, zum unverfügbaren Vermögen der Gemeinde gehört und in dessen Komplex sich das Hallenbad und das Freibad befinden;

- Nach erfolgter Durchführung eines offenen Wettbewerbsverfahrens über EU-Schwelle, wurde die Erbringung der notwendigen Dienstleistungen in der Badeanstalt mit Werksvertrag Gem. Rep. Nr. 45733 vom 31.05.2013 der Clean Solutions GmbH für die Dauer von drei Jahren mit der Möglichkeit einer Verlängerung um weitere drei Jahre, vergeben;

- der Vertrag sieht eine Bezahlung für die Erbringung der Dienstleistung in der Höhe von € 2.340.540,00 (+ MwSt.) für drei Jahre vor. Das Jahresentgelt beträgt Euro 780.180,00 (+ MwSt.) und für Extra-Leistungen auf Anfrage wurden für den Sicherheitsdienst und die Badeaufsicht weitere 17,75 Euro/Stunde (+ MwSt.) verrechnet und für die andere Extra-Leistungen € 18,00/Stunde ;

- Das Unternehmen Clean Solutions GmbH hat den Dienst in den ersten drei Jahren durchgeführt und wird die Dienstleistungen auch in den folgenden drei Jahren nach der Erneuerung, laut Art. 2 des Werkvertrages und wie durch den Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 741 vom 30/12/2022 festgelegt, weiterhin führen;

- Mit Schreiben Prot. Nr. 336603/2022 vom 14/12/2022 hat die auftragnehmende Gesellschaft bei der Gemeinde Bozen um die Revision des Ausschreibungspreises laut Artikel 3 des Vertrages und Art. 24 des Lastenheftes mit Beginn ab dem 01/02/2021 angesucht.

- die zitierten Bestimmungen, gestützt auf Art. 106 GvD 50/2016 i.g.F. sehen vor, dass *„Die Preisanpassung kann nicht vor dem Ende des ersten Jahres der Vertragslaufzeit erfolgen. Es wird zwischen den Parteien nach einer konkreten Untersuchung auf Antrag des Auftragnehmers vereinbart, die ausreichend begründet ist (...)."*

- die Gemeindeverwaltung teilte mit den Schreiben Prot. 31729/2023 und Prot.int. 31676/2023 den Beginn des Verfahrens mit und ordnete die Untersuchung an;

- Mit Schreiben Prot. Nr. 303879/2023 hat die Gemeindeverwaltung am Ende des Verfahrens die Anpassung des Ausschreibungsentgeltes aufgrund des FOI-Indexes und in Bezug auf die vom Auftragnehmer ausgeführte Tätigkeit mit Beginn ab dem 01.02.2021 bis zum 31.01.2023 anerkannt;

- Considerato che sull'importo definitivo sono ancora in corso precisazioni e osservazioni tra le parti (Prot. 310218/2023), si reputa opportuno impegnare la somma presunta massima di € 58.000,00 (+ IVA);

-Con riferimento al predetto rinnovo del contratto per il triennio decorrente da febbraio 2023 a gennaio 2026, inoltre, il corrispettivo d'appalto a suo tempo aggiudicato per il primo triennio di Euro 780.180,00/annui (al netto di IVA), aggiornato agli indici ASTAT, risulta pari a Euro 832.143,90 annui (al netto di IVA). Pertanto occorre integrare l'impegno di spesa in tal senso per le annualità 2023-2026 come da allegata tabella contabile;

Ciò premesso:

- vista l'istanza di Clean Solutions Srl Prot. n. 336603/2022 e successivo scambio di note Prot. n. 303879, 310218/2023 ;

- visti gli artt. 2, 3 del contratto stipulato tra le parti Rep. Com. n. 46763/2020 e art. 24 del capitolato d'oneri;

LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE

DETERMINA

1. l'accoglimento dell'istanza presentata da parte della società Clean Solutions Srl prot. n. 336603/2022 per la revisione del corrispettivo d'appalto previsto contrattualmente per il periodo 01.02.2021 - 31.01.2023;

2. di impegnare, per il riconoscimento all'appaltatrice dell'adeguamento del corrispettivo d'appalto e dei servizi extra capitolato, con riferimento alla seconda e terza annualità del contratto Rep. Com. 46763, la somma massima di Euro 70.760,00 (IVA compresa) come da allegata tabella contabile;

3. di impegnare inoltre la somma complessiva di Euro 190.187,85 (IVA compresa) relativamente all'aggiornamento del corrispettivo d'appalto agli indici ASTAT per il successivo triennio con decorrenza 01/02/2023, come da allegata tabella contabile;

4. di disporre che la liquidazione delle somme avverrà a seguito di emissione di regolari fatture da parte della società appaltatrice;

- In Anbetracht der Tatsache, dass die Klärung und Stellungnahme zwischen den Parteien zum endgültigen Betrag (Prot. 310218/2023) noch im Gange ist, wird es als angemessen erachtet, den voraussichtlichen Höchstbetrag von 58.000,00 € (+ MwSt.) zu verpflichten;

In Bezug auf die vorgenannte Vertragserneuerung für den laufenden Dreijahreszeitraum von Februar 2023 bis Januar 2026 beträgt das Entgelt für den seinerzeits zugeschlagenen Werkvertrag für das erste Triennium 780.180,00 €/Jahr (ohne MWST). Aufgewertet laut ASTAT-Index ergibt dies ein jährliches Entgelt in der Höhe von 832.143,90 € (ohne MWST) für den neuen Dreijahreszeitraum. Daher ist es notwendig, die Ausgabenverpflichtung in diesem Sinne für die Jahre 2023 bis 2026 laut beiliegender Tabelle zu ergänzen.

Aus diesem Grund und:

- nach Einsichtnahme in das Ansuchen Prot. n. 336603/2022 der Clean Solutions GmbH und dem Schriftwechsel zwischen den Parteien, Prot.Nr. 303879 und 310218/2023;

- nach Einsichtnahme in die Artikel 2 und 3 des Vertrages abgeschlossen zwischen den Parteien Gem. Rep. n. 46763/2020 und in den Art. 24 des Lastenheftes;

VERFÜGT

DIE DIREKTORIN DER ABTEILUNG

1. das Ansuchen seitens der Gesellschaft Clean Solutions GmbH Prot. n. 336603 um Anpassung des vertraglich festgelegten Entgeltes für den vorhergehenden Zeitraum 01.02.2021-31.01.2023 anzunehmen;

2. für die Anerkennung der Anpassung des Vertragsentgelts und der „Extra-Leistungen“ durch den Auftragnehmer, bezogen auf das zweite und dritte Vertragsjahr Rep. Com. 46763, einen Höchstbetrag von Euro 70.760,00 zu verpflichten, laut beiliegende Tabelle;

3. den Gesamtbetrag von 190.187,85 Euro (inkl. MwSt.) im Zusammenhang mit der Aktualisierung des Entgeltes für den Werkvertrag laut ASTAT-Indizes für den nachfolgenden Dreijahreszeitraum ab dem 01.02.2023 gemäß der beigefügten Tabelle zu verpflichten;

4. die Auszahlung erfolgt nach Ausstellung von regulären Rechnungen durch das Vertragsnehmern;

5. di disporre altresì l'aggiornamento del canone patrimoniale di cui al contratto d'appalto rep. Com. 46763 che le stesse modalità di cui all'adeguamento del prezzo d'appalto secondo gli indici ASTAT utilizzati dando atto che l'accertamento del medesimo avverrà a seguito di emissione di regolari fatture da parte del Servizio Sport;

4. di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 60 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

5. die Aktualisierung des im Vertrag Gem. Rep. Nr. 46763 genannten Subkonzessionszinses in gleicher Weise wie die Anpassung des Vertragspreises mit den ASTAT-Indizes vorzusehen, wobei zu beachten ist, dass diese nach der Ausstellung regulärer Rechnungen durch die Dienststelle für Sport festgestellt werden;

4. festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann innerhalb 60 Tagen Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht der Autonomen Provinz Bozen eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	7346	06011.03.021300004	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	70.760,00
2023	U	7346	06011.03.021300004	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	58.112,95
2024	U	7346	06011.03.021300004	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	63.395,95
2025	U	7346	06011.03.021300004	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	63.395,95
2026	U	7346	06011.03.021300004	Servizi ausiliari per il funzionamento dell'ente	5.283,00

La Direttrice di Ripartizione / Die Abteilungsdirektorin
 PICHLER ULRIKE / InfoCamere S.C.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

2378e20b145bd4c77bf0e37035c5ca62a6b118948f4608fab3cbad64632d9cee - 12023652 - det_testo_proposta_04-12-2023_12-10-40.doc
 24f7a5e9bc807d632f0deffe1674c4f899cd27395191013b52b5a6cabb95ee98 - 12023653 - det_Verbale_04-12-2023_12-11-18.doc
 55b8f5a9165210d14148cd59914fa1f1a69e7bbc66ff0ae465fbec14d402f3ec - 12023697 - Allegato_integr_impegno_revis_prezzi_primo_triennio_e_aggiornam_Astat_Rinnovo_lido_pc_2023-2026.doc